



CAME

119RW10

Kiaro LED



IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Portugues
PL	Polski
RU	Русский
HU	Magyar
HR	Hrvatska
UK	Українська

www.came.com

CAMEGROUP

## IT DESCRIPTION

Lampadina a LED in ABS.

## Componenti

1. Base del lampeggiatore
2. Vite fissaggio calotta
3. Attacco antenna (per fissare l'antenna forare come da disegno **B**)
4. Scheda lampeggiatore
5. Viti fissaggio scheda
6. LED
7. Morsetti alimentazione
8. Calotta lampeggiatore (Per aprire, premere e tirare verso l'alto **A**)
9. Fascia di protezione
10. KiaroS (OPZIONALE) - Supporto per montaggio a parete in 4 posizioni a 90° **C**.

## Dati tecnici

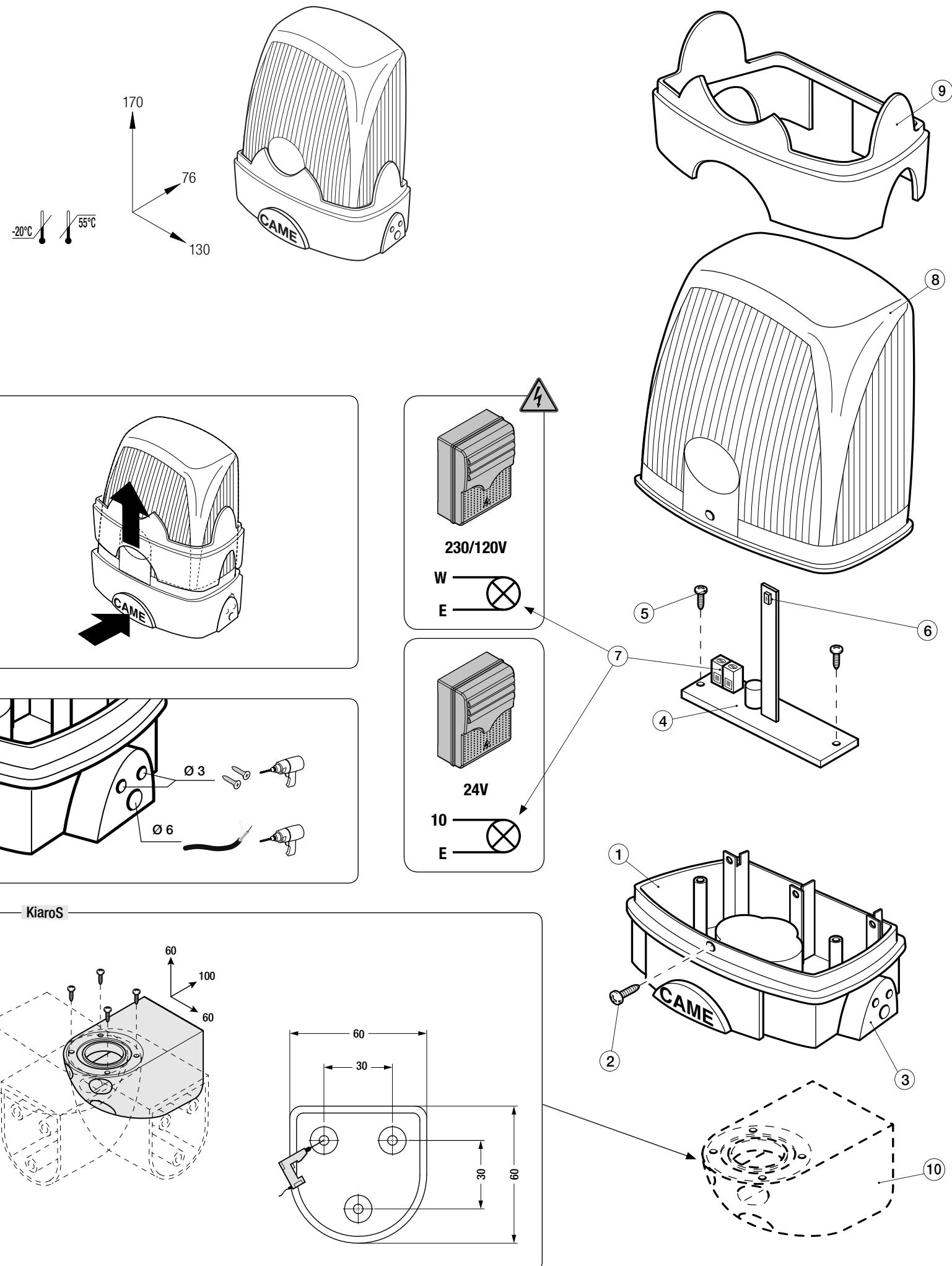
Tipo	KLED	KLED	KLED24
Alimentazione (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	24 AC/DC
Potenza (W)	2	1	2
Classe circuiti	□		
Grado di protezione	IP54		

Dichiarazione CEE - Came Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabiliti dalla direttiva 2006/95/CE.  
Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: DDC L D003.

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

## NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.



## EN DESCRIPTION

ABS flashing LED light.

## Components

1. Flashing light base
2. Cap fixing screw
3. Antenna fitting (to secure the antenna, drill as shown in drawing **B**)
4. Flashing light card
5. Card fixing screw
6. LED
7. Power supply terminals
8. Flashing light cap (To open, press and pull upwards **A**)
9. Protective band
10. KiaroS (OPTIONAL) - Wall-mounting support with 4 positions at 90° **C**.

## Technical data

Type	KLED	KLED	KLED24
Power supply (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	24 AC/DC
Power (W)	2	1	2
Circuit class	□		
Protection rating	IP54		

Declaration CEE - Came Cancelli Automatici S.p.A. declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions established in Directive 2006/95/EC.

Reference code for requesting a true copy: DDC L D003.

Decommissioning and disposal - Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of disposal. Packaging components (cardboard, plastic etc) can be disposed of together with normal household waste without any difficulty, by simply separating the different types of waste and recycling them. Other components (circuit boards, transmitter batteries etc.), on the other hand, may contain pollutants. They should therefore be removed and handed over to companies authorised to recover and recycle them.

DISPOSE OF PROPERLY!

The data and information provided in this manual are subject to change at any time without prior notice.

## FR DESCRIPTION

Clignotant à LED en ABS.

## Composants

1. Base du clignotant
2. Vis de fixation de la calotte
3. Fixation de l'antenne (pour fixer l'antenne, percer des trous comme indiqué sur le dessin **B**)
4. Carte clignotant
5. Vis de fixation de la carte
6. LED
7. Bornes alimentation
8. Calotte clignotant (pour l'ouvrir, appuyer et tirer vers le haut **A**)
9. Bande de protection
10. KiaroS (EN OPICTION) - Support pour l'installation murale dans 4 positions à 90° **C**.

## Données techniques

Type	KLED	KLED	KLED24
Alimentazione (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	24 AC/DC
Puissance (W)	2	1	2
Classe circuits	□		
Degré de protection	IP54		

Déclaration CEE - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par la directive 2006/95/CE.

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : DDC L D003.

Mise au rebut et élimination - Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation. Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage. D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

## NE PAS JETER DANS LA NATURE !

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

## DE BESCHREIBUNG

LED-Blinkleuchte aus ABS.

### Bestandteile

1. Sockel der Blinkleuchte
2. Schraube für Haube
3. Antennenhalterung (zur Befestigung der Antenne  
Loch bohren, siehe Zeichnung **B**)
4. Steuerplatine der Blinkleuchte
5. Befestigungsschrauben für Steuerplatine
6. LED
7. Stromklemmen
8. Haube der Blinkleuchte (zum Öffnen drücken und  
nach oben ziehen **A**)
9. Schutzband
10. KiaroS (OPTIONELL) - Wandhalterung für Montage in  
4 Positionen, 90° **C**.

### Technische Daten

Typ	KLED	KLED	KLED24
Betriebsspannung (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	24 AC/DC
Leistung (W)	2	1	2
Klasse Stromkreis	□		
Schutzart	IP54		

**Herstellererklärung CEC** - Die Came Cancelli Automatici S.p.A. bestätigt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 2006/95/EG entspricht.  
Artikel-Nr. um eine dem Original entsprechende Kopie anzufordern:  
*DDC L D003.*

**Abbau und Entsorgung** - Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften zu informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

**NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!**  
Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.

## ES DESCRIPCIÓN

Lámpada de LED de ABS.

### Componentes

1. Base de la lámpara
2. Tornillo fijación tapa
3. Conexión antena (para fijar la antena taladrar como se ilustra en el dibujo **B**)
4. Tarjeta lámpara
5. Tornillo fijación tarjeta
6. LED
7. Bornes alimentación
8. Tapa lámpara (Para abrir, pulsar y tirar hacia arriba **A**)
9. Banda de protección
10. KiaroS (OPCIONAL) - Soporte para montaje de pared en 4 posiciones de 90° **C**.

### Datos técnicos

Tipo	KLED	KLED	KLED24
Alimentación (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	24 AC/DC
Potencia (W)	2	1	2
Klase circuitos	□		
Grado de protección	IP54		

### Directiva CEC

Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 2006/95/CE.

Código de referencia para pedir una copia de conformidad con el documento original: *DDC L D003.*

**Desguace y reciclado** - Antes de operar es siempre conveniente verificar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación. Los componentes del embalaje (cartón, plástico, etc.) son asimilables a los desechos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin dificultad efectuando la recogida diferenciada para el sucesivo reciclaje de dichos materiales.

Otros componentes (tarjetas electrónicas, baterías de emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para la recuperación y el reciclado de los mismos.

**¡NO DISEMINAR EN EL MEDIOAMBIENTE!**

Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

## NL BESCHRIJVING

Led-knipperlicht van ABS.

### Componenten

1. Basis van het knipperlicht
2. Bevestigingsschroef voor de kap
3. Antenne-aansluiting (voor de bevestiging van de antenne, boor zoals aangegeven in afbeelding **B**)
4. Printkaart van het knipperlicht
5. Bevestigingsschroeven voor de printkaart
6. Led
7. Voedingsklemmen
8. Kap van het knipperlicht (om te openen, indrukken en omhoog trekken, zie **A**)
9. Beschermlingsrand
10. KiaroS (OPTIONEEL) - Steun voor wandmontage in 4 posities van 90°, zie **C**.

### Technische gegevens

Type	KLED	KLED	KLED24
Voeding (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	24 AC/DC
Vermogen (W)	2	1	2
Aantal bewegingen	□		

**Verklaring CEC** - Came Cancelli Automatici S.p.A. verklaart hierbij dat de apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere ter zake doende voorschriften van de richtlijn 2006/95/EG.

Referentiecode om een exemplaar van de handleiding aan te vragen: *DDC L D003.*

**Ontmantelen en slopen** - Voordat u dit doet, dient u altijd de voor- schriften terzake te controleren die gelden in het land van installatie. De verpakkingselementen (karton, plastic, enzovoort) worden ingedeeld als normaal stedelijk afval en moeten alleen worden gescheiden voor de recyclage.

Andere componenten zoals elektronische kaarten, zenderbatterijen, enzovoort kunnen vervuilingen bevatte. Lever deze in bij erkende afvalbedrijven voor de verwerking van schadelijk afval.

**VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL!**  
De in deze gebruiksaanwijzing vermelde gegevens en informatie kunnen op elk ogenblik en zonder verplichting tot waarschuwing vooraf worden gewijzigd.

## PT DESCRIÇÃO

Lâmpada sinalizadora a LED em ABS.

### Componentes

1. Base da lâmpada sinalizadora
2. Parafuso de fixação da caixa externa
3. Conexão de antena (para fixar a antena, fure como no desenho **B**)
4. Placa da lâmpada de sinalização
5. Parafusos de fixação da placa
6. LED
7. Terminais de alimentação
8. Caixa da lâmpada de sinalização (para abrir, prema e puxe para cima **A**)
9. Faixa de proteção
10. KiaroS (OPCIONAL) – Suporte para monitoragem de parede em 4 posições a 90° **C**.

### Dados técnicos

Typo	KLED	KLED	KLED24
Alimentação (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	24 AC - DC
Potência (W)	2	1	2
Classe de circuitos	□		
Grau de protecção	IP54		

**Declaração CEC** - Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo respeita os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela Directiva 2006/95/CE.

Código de referência para requerer uma cópia idêntica ao original: *DDC L D003.*

**Desmantelamento e eliminação** - Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação. Os componentes da embalagem (papelão, plásticos, etc.) são considerados resíduos urbanos e podem ser eliminados sem dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para sua reciclagem. Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) podem conter substâncias tóxicas. Portanto, devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

**NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!**

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados susceptíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigatoriedade de aviso.

## PL OPIS

Lampa LED z obudową z ABS.

### Komponenty

1. Podstawa lampy
2. Śruba mocująca klosz
3. Mocowanie anteny (dla zamocowania anteny wykonać otwory zgodnie z rysunkiem **B**)
4. Karta elektroniczna lampy
5. Śruby mocujące kartę elektroniczną lampy
6. Dioda LED
7. Zaciiski zasilania
8. Klosz lampy (aby otworzyć lampę, należy nacisnąć na klosz, po czym pociągnąć go ku górze **A**)
9. Opaska ochronna
10. KiaroS (OPCJA) - Wspornik do montażu naściennego w 4 pozycjach pod kątem 90° **C**.

### Dane techniczne

Typ	KLED	KLED	KLED24
Zasilanie (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC	24 AC/DC
Moc (W)	2	1	2
Klasa obwodów	□		
Stopień ochrony	IP54		

**Deklaracja CEC** - Came Cancelli Automatici S.p.A. deklaruje, że niniejsze urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i odnośnymi przepisami, ustalonymi przez Dyrektywę 2006/95/WE.

Kod niezbędnego dla otrzymania kopii zgodnej z oryginałem: *DDC L D003.*

**Złomowanie** - Przed przystąpieniem do złomowania, zawsze należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji. Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności, wykonując selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przerobu.

Inne elementy (płyty elektroniczne, przełączniki, itd.) mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich przetwarzania.

**NIE PORZUCAC W ŚRODOWISKU!**

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## RU ОПИСАНИЕ

Светодиодная сигнальная лампа из ABS-пластика.

### Компоненты

1. Основание корпуса сигнальной лампы
2. Винт крепления плафона
3. Крепление антенны (для подключения антенны просверлите отверстия, как показано на рисунке **B**)
4. Плата сигнальной лампы
5. Винты крепления платы сигнальной лампы
6. Пластина со светодиодами
7. Колодки подключений
8. Плафон сигнальной лампы (чтобы открыть плафон, нажмите и потяните вверх защитную крышку **A**)
9. Защитная крышка
10. KiaroS (ОПЦИЯ) — Кронштейн для настенного монтажа, 4 варианта крепления под углом 90° **C**.

### Технические характеристики

Модель	KLED	KLED	KLED24
Электропитание (В, 50/60 Гц)	~230	~120	~24
Мощность (Вт)	2	1	2
Класс электрической цепи	□		
Класс защиты	IP54		

**Декларация CEC** — Came Cancelli Automatici S.p.A. заявляет, что это устройство соответствует основным требованиям и положениям, установленным Директивой 2006/95/CE.

Код для запроса копии, соответствующий оригиналу: *DDC L D003.*

**Утилизация отходов** — Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия. Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т.д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны.

**НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!**

Все данные и информация, содержащиеся в этой инструкции, могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления.